

PAPER-III
COMPARATIVE LITERATURE

Signature and Name of Invigilator

1. (Signature) _____

(Name) _____

2. (Signature) _____

(Name) _____

J 7 2 1 3

OMR Sheet No. :
(To be filled by the Candidate)

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--	--

(In figures as per admission card)

Roll No. _____
(In words)

Time : 2 1/2 hours]

[Maximum Marks : 150

Number of Pages in this Booklet : 16

Number of Questions in this Booklet : 75

Instructions for the Candidates

1. Write your roll number in the space provided on the top of this page.
2. This paper consists of seventy five multiple-choice type of questions.
3. At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
 - (i) To have access to the Question Booklet, tear off the paper seal / polythene bag on the booklet. Do not accept a booklet without sticker-seal / without polythene bag and do not accept an open booklet.
 - (ii) **Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the Question Booklet will be replaced nor any extra time will be given.**
 - (iii) After this verification is over, the OMR Sheet Number should be entered on this Test Booklet.
4. Each item has four alternative responses marked (A), (B), (C) and (D). You have to darken the circle as indicated below on the correct response against each item.
Example : (A) (B) (C) (D)
where (C) is the correct response.
5. Your responses to the items are to be indicated in the **OMR Sheet given inside the Booklet only**. If you mark at any place other than in the circle in the OMR Sheet, it will not be evaluated.
6. Read instructions given inside carefully.
7. Rough Work is to be done in the end of this booklet.
8. If you write your Name, Roll Number, Phone Number or put any mark on any part of the OMR Sheet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, or use abusive language or employ any other unfair means, you will render yourself liable to disqualification.
9. You have to return the original OMR Sheet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall. You are however, allowed to carry duplicate copy of OMR Sheet on conclusion of examination.
10. Use only Blue/Black Ball point pen.
11. Use of any calculator or log table etc., is prohibited.
12. There is no negative marks for incorrect answers.

परीक्षार्थियों के लिए निर्देश

1. पहले पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए ।
2. इस प्रश्न-पत्र में पचहत्तर बहुविकल्पीय प्रश्न हैं ।
3. परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी । पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे, जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
 - (i) प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए पुस्तिका पर लगी कागज की सील / पॉलिथीन बैग को फाड़ लें । खुली हुई या बिना स्टीकर-सील / बिना पॉलिथीन बैग की पुस्तिका स्वीकार न करें ।
 - (ii) कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चैक कर लें कि ये पूरे हैं । दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात् किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें । इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे । उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा ।
 - (iii) इस जाँच के बाद OMR पत्रक की क्रम संख्या इस प्रश्न-पुस्तिका पर अंकित कर दें ।
4. प्रत्येक प्रश्न के लिए चार उत्तर विकल्प (A), (B), (C) तथा (D) दिये गये हैं । आपको सही उत्तर के वृत्त को पेन से भरकर काला करना है जैसा कि नीचे दिखाया गया है ।
उदाहरण : (A) (B) (C) (D) जबकि (C) सही उत्तर है ।
5. प्रश्नों के उत्तर केवल प्रश्न पुस्तिका के अन्दर दिये गये OMR पत्रक पर ही अंकित करने हैं । यदि आप OMR पत्रक पर दिये गये वृत्त के अलावा किसी अन्य स्थान पर उत्तर चिह्नांकित करते हैं, तो उसका मूल्यांकन नहीं होगा ।
6. अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें ।
7. कच्चा काम (Rough Work) इस पुस्तिका के अन्तिम पृष्ठ पर करें ।
8. यदि आप OMR पत्रक पर नियत स्थान के अलावा अपना नाम, रोल नम्बर, फोन नम्बर या कोई भी ऐसा चिह्न जिससे आपकी पहचान हो सके, अंकित करते हैं अथवा अभद्र भाषा का प्रयोग करते हैं, या कोई अन्य अनुचित साधन का प्रयोग करते हैं, तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित किये जा सकते हैं ।
9. आपको परीक्षा समाप्त होने पर मूल OMR पत्रक निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और परीक्षा समाप्ति के बाद उसे अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें । हालाँकि आप परीक्षा समाप्ति पर OMR पत्रक की डुप्लीकेट प्रति अपने साथ ले जा सकते हैं ।
10. केवल नीले/काले बाल प्वाइंट पेन का ही इस्तेमाल करें ।
11. किसी भी प्रकार का संगणक (कैलकुलेटर) या लाग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है ।
12. गलत उत्तरों के लिए कोई अंक काटे नहीं जाएँगे ।

**COMPARATIVE LITERATURE
PAPER – III**

Note : This paper contains **seventy five (75)** objective type questions of **two (2)** marks each. **All** questions are compulsory.

1. The first systematic application of the theory of patriarchy to literary studies was made by
(A) Michel Foucault
(B) Shulamith Firestone
(C) Nigel Leask
(D) Kate Millet
2. Walter Benjamin's "The Task of the Translator" was initially written as an introduction to an anthology of translations of poems by
(A) Schiller
(B) Rilke
(C) Baudelaire
(D) Paul Valery
3. 'Rasa' is an amalgamation of
(A) Bibhava and Anubhava
(B) Bibhava, Anubhava, Vyabharibhava, Sthayibhava
(C) Sthayibhava and Bibhava
(D) Bibhava, Anubhava, Vyabharibhava
4. With which genre would you associate the poem "The apparition of these faces in the crowd; Petals on a wet, black bough" ?
(A) Noh (B) Haiku
(C) Khandakavya (D) Ghazal
5. Kappanna and Appanna are characters in which of these modern Indian plays ?
(A) Yayati
(B) Nagamandala
(C) Tughlaq
(D) Sakharam Binder
6. Arrange the following books in order in which they appeared. Use the code given below :
I. Anand Math
II. Umrao Jan Ada
III. Godan
IV. Indulekha
Code :
(A) I, IV, II, III
(B) IV, I, III, II
(C) II, IV, I, III
(D) III, II, I, IV
7. Name the author of the influential essay, "From Comparative Literature to Translation Studies".
(A) Susan Bassnett
(B) Jacques Derrida
(C) Tejaswini Niranjana
(D) Itamar Even-Zohar
8. Which of the following is not a report on the scope, status and standards of Comparative Literature ?
(A) Bassnett Report
(B) Bernheimer Report
(C) Levin Report
(D) Greene Report
9. The Howe Past Midnight is an English translation of Tamil writer Salma's works done by
(A) Sundara Ramaswamy
(B) Sujit Mukherjee
(C) Lakshmi Holmstrom
(D) A.K. Ramanujan
10. Which of these methods deal/(s) primarily with categories related to content ?
(A) Thematology
(B) Genology and Historiography
(C) Stylistics
(D) Thematology and Stylistics

तुलनात्मक साहित्य

प्रश्नपत्र – III

सूचना : इस प्रश्नपत्र में पचहत्तर (75) बहु-विकल्पीय प्रश्न हैं। प्रत्येक प्रश्न के दो (2) अंक हैं। सभी प्रश्न अनिवार्य हैं।

1. साहित्यिक अध्ययन में पैतृकता सिद्धांत को सर्वप्रथम विधिवत लागू करने का कार्य प्रारम्भ किया
(A) मिशेल फूकाल्ट
(B) शूलामिथ फायरस्टोन
(C) नाइजेल लीसक
(D) काटे मिल्लट
2. वाल्टर बेजामिन का 'दि टास्क ऑफ दि ट्रांसलेटर' को प्रारम्भ में एक अनुदित काव्य संग्रह के 'परिचय' के लिए लिखा गया था, यह काव्य संग्रह किस लेखक का था ?
(A) शिलर (B) रिल्के
(C) बाडेलेयर (D) पॉल वेलरी
3. 'रस' सम्मिश्रण है
(A) विभाव और अनुभव का
(B) विभाव, अनुभव, व्यभिचारी भाव, स्थायीभाव
(C) स्थायीभाव और विभाव
(D) विभाव, अनुभव, व्यभिचारीभाव
4. "दि अप्पारिशन ऑफ दीज़ फेसिस इन दि क्राउड की पीटलस आन ए वेट, ब्लैक बो" को काव्य की किस विधा से सम्बन्धित करेंगे ?
(A) नोह (B) हैयकू
(C) खण्डकाव्य (D) गज़ल
5. निम्नलिखित आधुनिक भारतीय नाटकों में से किस नाटक में कप्पन्ना और अप्पन्ना पात्र आते हैं ?
(A) ययाती
(B) नागमण्डल
(C) तुगलक
(D) सखाराम बाइंडर
6. निम्नलिखित पुस्तकों को उनके प्रकाशन काल के अनुसार व्यवस्थित कीजिए और प्रदत्त कूट से सही उत्तर का चयन कीजिए :
I. आनन्द मठ
II. उमराउ जान अदा
III. गोदान
IV. इन्दुलेखा
कूट :
(A) I, IV, II, III (B) IV, I, III, II
(C) II, IV, I, III (D) III, II, I, IV
7. "फ्रौम कॉम्पेरिटिव लिटरेचर टू ट्रांसलेशन स्टडीज़" प्रभावशाली निबन्ध के लेखक का नाम है
(A) सूसन बासनेट
(B) जैक्यूस डेरीडा
(C) तेजस्विनी निरंजना
(D) इटेमर इवन-जोहर
8. निम्नलिखित में से तुलनात्मक साहित्य के क्षेत्र, स्थिति और मानकों की रिपोर्ट नहीं है :
(A) बासनेट रिपोर्ट
(B) बेरनहीयर रिपोर्ट
(C) लेविन रिपोर्ट
(D) ग्रीने रिपोर्ट
9. 'दि होवी पास्ट मिडनाइट' सलमा की तमिल रचना का अंग्रेजी अनुवाद है जो किया है
(A) सुन्दर रामास्वामी ने
(B) सुजीत मुखर्जी ने
(C) लक्ष्मी होमस्ट्रोम
(D) ए.के. रामानुजन
10. निम्नलिखित विधियाँ प्राथमिक रूप से विषय सम्बन्धित वर्गों से सम्बद्ध हैं :
(A) अनुकल्प (थीमाटोलॉजी)
(B) जिनोलॉजी एवं हिस्ट्रीयोग्राफी
(C) शैलीशास्त्र (स्टाइलिस्टिक्स)
(D) थीमाटोलॉजी एण्ड स्टाइलिस्टिक्स

11. A key theory in translation studies that challenges the hegemony of the source language and locates the translation firmly in the context of the target language space instead, is the
- (A) Polyphony theory
 (B) Polyvalence theory
 (C) Multivalence theory
 (D) Polysystem theory
12. Homeric epithet is a combination of
- (A) Adjective and Noun
 (B) Two adjectives
 (C) Noun and Adverb
 (D) Adjective and Adverb
13. Vidyasagar's Bhrantibilas is an adaption of Shakespeare's
- (A) Macbeth
 (B) Romeo and Juliet
 (C) The Tempest
 (D) Comedy of Errors
14. Gargantua and Pantagruel is
- (A) written by Montaigne during the medieval period in France
 (B) written by Rabelais during French Renaissance
 (C) written by Villon during early Renaissance in France
 (D) written by Montaigne during French Romanticism
15. The tripartite division of translation into 'metaphrase', 'paraphrase' and 'imitation' was introduced by
- (A) Alexander Pope
 (B) John Dryden
 (C) Walter Benjamin
 (D) Susan Bassnett
16. Which of the following languages was not covered by the original four volumes of the National Bibliography of Indian Literature 1901-1953 published by the Sahitya Akademi, but was part of the fifth volume, which was envisaged and added later to the series ?
- (A) Kashmiri (B) Rajasthani
 (C) Sanskrit (D) Sindhi
17. Identify the author who is a double migrant :
- (A) Rohinton Mistry
 (B) Shani Mootoo
 (C) Shyam Selvadurai
 (D) Anita Rau Badami
18. The philosopher whose deconstructionist critique of problems of origins, essence and presence caught the attention of critics who had grown disenchanted with New Criticism and structuralism, was
- (A) Jacques Derrida
 (B) Michel Foucault
 (C) Mikhail Bakhtin
 (D) Roland Barthes
19. Bakhtin proposes the notion of
- (A) Heteroglossia
 (B) Zones of characters
 (C) (A) and (B)
 (D) None of them
20. Name the translator who infamously stated that the Persian poets he translated were not poets enough until he made them so
- (A) William Jones
 (B) Charles Wilkins
 (C) Edward Fitzgerald
 (D) Rammohan Roy
21. Which of the following is one of the definitive characteristics of the French School of Comparative Literature ?
- (A) Stylistics
 (B) Polygenesis Studies
 (C) Influence Studies
 (D) Mythological Studies

11. अनुवाद अध्ययन का एक प्रमुख सिद्धांत जो स्रोत भाषा के प्राधान्य को चुनौती देता है और इसके स्थान पर अनुवाद को सबलता से लक्षित भाषा के संदर्भ में स्थान देता है, यह सिद्धांत है
 (A) पोलीफोनी थ्योरी
 (B) पोलीवेलेंस थ्योरी
 (C) मल्टीवेलेंस थ्योरी
 (D) पोलीसिस्टम थ्योरी
12. होमर का विशेषक (एपिथेट) सम्मिश्रण है
 (A) विशेषण और संज्ञा का
 (B) दो विशेषणों का
 (C) संज्ञा और क्रिया विशेषण का
 (D) विशेषण और क्रिया विशेषण का
13. विद्यासागर का 'भ्रांतिबिलास' शेक्सपियर के किस नाटक का रूपान्तरण है ?
 (A) मैक्बेथ
 (B) रोमियो एण्ड जूलियट
 (C) दि टैम्पेस्ट
 (D) कॉमेडी ऑफ एरररज
14. गर्गनटुआ (Gargantua) एण्ड पेंटागूरुअल (Pantagruel) है
 (A) मध्य युगीन फ्रांस में मॉटेन द्वारा लिखित रचना
 (B) फ्रेंच नव जागरण के दौरान राबेलेस द्वारा लिखित रचना
 (C) फ्रांस के प्रारम्भिक नव जागरण के दौरान विलोन द्वारा रचित पुस्तक
 (D) फ्रेंच रोमांसवाद के दौरान मॉटेन द्वारा लिखी रचना
15. अनुवाद के त्रि-पक्षीय विभाजन - रूपान्तरण, भावानुवाद और अनुकृति - का प्रारम्भ किसने किया ?
 (A) अलक्जेण्डर पोप
 (B) जाहन ड्राइडन
 (C) वाल्टर बेंजामिन
 (D) सूसन बासनेट्ट
16. निम्नलिखित भाषाओं में से नेशनल बिबलियोग्राफी ऑफ इंडियन लिटरेचर (1901-1953) के चार खण्डों में किस भाषा को छोड़ा गया है ?
 (A) कश्मीरी (B) राजस्थानी
 (C) संस्कृत (D) सिंधी
17. उस लेखक की पहचान कीजिए जो दोहरा प्रवासी है
 (A) रोहिनटन मिस्त्री
 (B) शनि मुट्टू
 (C) श्याम सेल्वादुराय
 (D) अनिता राउ बादामी
18. वह दार्शनिक, जिसकी मूल, महत्त्व और उपस्थिति की समस्याओं की विसंरचनात्मक समीक्षा ने उन आलोचकों का ध्यान आकर्षित किया जो नव आलोचना एवं संरचनावाद से विकर्षित हो चुके थे, था
 (A) जेकस डेरीडा
 (B) माइकेल फौकाल्ट
 (C) मिखेल बखतिन
 (D) रोलाण्ड बार्थेस
19. बखतिन ने किस सिद्धांत का प्रस्ताव किया है ?
 (A) हेटिरोग्लोसिसिया
 (B) पात्र मण्डल
 (C) (A) और (B)
 (D) उपरोक्त में से कोई नहीं
20. यह किस अनुवादक ने अपकीर्तिपूर्ण कथन किया था कि जिन फारसी के कवियों का उसने अनुवाद किया, वे उससे पूर्व वे प्रसिद्ध कवि नहीं थे, जितनी उनकी प्रसिद्धि अनुवाद के पश्चात हुई ?
 (A) विलियम जोनस
 (B) चार्ल्स विलकिनस
 (C) एडवर्ड फिट्ज़गैरलड
 (D) राममोहन राय
21. निम्नलिखित में से फ्रेंच स्कूल ऑफ कॉम्पैरिटिव लिटरेचर का निश्चयात्मक लक्षण है :
 (A) शैलीशास्त्र
 (B) बहु मूलजता अध्ययन
 (C) प्रभाव अध्ययन
 (D) मिथिक अध्ययन

22. The common element in early Bangla and Ahamiya literature is
 (A) Namah texts
 (B) Charyapadas
 (C) Krittibas' Ramayana
 (D) Sri Chaitanya Charitamrita
23. G.K. Chisterton's "After Walt Whitman" is _____
 (A) a parody of Whitman's themes
 (B) a caricature of Whitman's persona
 (C) a tribute to Whitman's clairvoyance
 (D) a parody of Whitman's style
24. Which of the following is, in sum, Paul de Man's thesis in such books as Blindness & Insight and Allegories of Reading ?
 (A) In all things that speech can express, these are two elements – the outward or instrumental and the real or spiritual.
 (B) What literature "knows" is that knowledge is a parietic, that is, unavailable, because it is subject to a double bind. We cannot have access to the truth that we seek in literature; and this is literature's truth.
 (C) Canonical works take the measure of the reader by means of their authority; their capacity to rebuke, baffle, and thwart us, as well as surprise us with unexpected, astonishing power. Even at its most frustrating, the canonical work draws us on; in our fascination, we remain loyal to it.
 (D) In the struggle for the allegiance of the reading public, the established poetics can point to prestigious finished products whereas the adherents of the new poetics cannot yet do so. Consequently, the challenges being to import their own 'finished products'.
25. "From country to popular" is the subtitle of a volume of which series on Indian Literary history ?
 (A) A History Of Indian Literature
 (B) The Oral Tradition in India
 (C) Literary History of India
 (D) India : Her Literature and Culture
26. The Pleiade is
 (i) A cluster of stars
 (ii) a group of 18th century French poets
 (iii) A group of seven Alexandrian poets and tragedians.
 (A) only (i) is correct.
 (B) only (ii) is correct.
 (C) (i) and (iii) are correct.
 (D) (ii) and (iii) are correct.
27. Who is the author of Dhvanyaloka ?
 (A) Jagannatha
 (B) Bharata
 (C) Mammata
 (D) Anandavardhana
28. Novels that breach the template are held by reception aesthetics to be
 (A) discursively constructed
 (B) extending the horizon of expectation
 (C) creating estrangement
 (D) canonically correct
29. Miss Leela Benare is the protagonist of which of these plays ?
 (A) Evam Indrajit
 (B) Ghasiram Kotwal
 (C) Adhe Adhure
 (D) Silence ! The Court is in Session
30. "The theorist who took it upon himself to" distinguish between what is social from what is individual in language, and what is essential from what is ancillary was
 (A) Eugene Nida
 (B) Ferdinand de Saussure
 (C) Roland Barthes
 (D) Roman Jakobson

22. प्रारम्भिक बंगला और अहमिया साहित्यों में साम्या तत्त्व है
 (A) नामाह पुस्तकें (टैक्सटस)
 (B) चार्यापद
 (C) कृतिबास रामायण
 (D) श्री चैतन्य चरितामृत
23. जी.के. चेस्टरसन कृत 'आफटर वाल्ट विहटमैन' है
 (A) विहटमैन के विषयों पर विडम्बन काव्य
 (B) विहटमैन के पात्रों का विरूप चित्र
 (C) विहटमैन की अतीन्द्रिय-दृष्टि को श्रद्धांजलि
 (D) विहटमैन की शैली का विडम्बन काव्य
24. निम्नलिखित में से, 'बलाईडनेस एण्ड इनसाइट एण्ड एलिगोरीस आफ रिडिंग' कुल मिलाकर, पाल डी मॉन का यह पक्ष है :
 (A) वे सभी वस्तुएँ जो वाक् द्वारा अभिव्यक्त हो सकती हैं, उसके दो तत्त्व हैं - बाह्य अथवा साधनात्मक और वास्तविक अथवा आध्यात्मिक
 (B) क्या साहित्य 'knows' जानता है, यह वह ज्ञान है जो संशपालु है, जो अप्राप्य है, क्योंकि इस पर एक दो ही बन्धन की शर्त है। हमारी उस सत्य तक पहुँच नहीं हो सकती जिसे हम साहित्य में ढूँढते हैं और यह है साहित्यकार का सत्य।
 (C) सैद्धांतिक रचनाएँ अपने अधिकारों द्वारा पाठक के सामर्थ्य को मापती हैं; उनके उपालम्ब, उलझाने और हमें उखाड़ने का उनका सामर्थ्य और इसके साथ साथ अनापेक्षित, आश्चर्यचकित शक्ति से हमें विस्मित करना, यद्यपि यह कितना भी हतोत्साहित करने वाला क्यों न हो, हमें और सैद्धांतिक रचना अपने आकर्षण से हमें आगे बढ़ाती रहती है। हम उसके प्रति वफादार बने रहते हैं।
 (D) पाठकजनों की निष्ठा के संघर्ष में स्थापित काव्यशास्त्र गौरवपूर्ण परिस्कृत रचनाओं की ओर संकेत कर सकते हैं जबकि नव काव्यशास्त्र के समर्थक अभी ऐसा नहीं कर सकते। फलतः चुनौतियों से अपनी परिस्कृत रचनाओं का आयात प्रारम्भ हो जाता है।

25. इंडियन लिटरेरी हिस्ट्री शृंखला के किस खण्ड का 'प्रोम कंटरी टु पापुलर' नामक उपशीर्षक है ?
 (A) ए हिस्टरी ऑफ इंडियन लिटरेचर
 (B) दि ओरल ट्राडिशन इन इंडिया
 (C) लिटरेरी हिस्टरी ऑफ इंडिया
 (D) इंडिया : हर लिटरेचर एण्ड कलचर
26. कृतिक (प्लाइअड) है
 (i) सितारों का समूह
 (ii) 18वीं शती का फ्रेंच कवि-समूह
 (iii) सात अलैग्जैण्डरियन कवियों और त्रासदी नाटककारों का एक समूह
 (A) केवल (i) सही है।
 (B) केवल (ii) सही है।
 (C) (i) और (iii) सही हैं।
 (D) (ii) और (iii) सही हैं।
27. 'ध्वन्यलोक' का लेखक कौन हैं ?
 (A) जगन्नाथ (B) भरत
 (C) मम्मट (D) आनन्दवर्धन
28. जो उपन्यास ढाँचे को तोड़ते हैं, उनका स्वागत, निम्नलिखित में से, किस रूप में किया जाता है ?
 (A) तर्क मूलक रूप में संरचित
 (B) आशा के क्षितिज का विस्तार करने वाला
 (C) अजनबीपन का अहसास पैदा करने वाला
 (D) सिद्धांतों पर खरा
29. मिस लीला बेनारे, निम्नलिखित नाटकों में से, किस नाटक की पक्षपोषक है ?
 (A) एवम् इन्द्रजित
 (B) घासीराम कोतवाल
 (C) आधे अधूरे
 (D) साइलेंस ! दि कोर्ट इज इन सेशन
30. वह सिद्धांतवादी, जिसने यह अपने जिम्मे लिया था कि भाषा में वैयक्तिक से सामाजिक और सहायक से अनिवार्य के बीच भेद करेगा, था
 (A) इयूजीन निडा
 (B) फर्डिनांड डी सासवरे
 (C) रोलाण्ड बार्थेस
 (D) रोमन जेकबसन

31. Name the 1958 work that applied structuralist and semiological methods to a range of non-literary texts such as wrestling, food and fashion
 (A) S/Z
 (B) The Pleasure of the Text
 (C) Mythologies
 (D) Writing Degree Zero
32. The European poet who compared his own poetic style with that of Pinder in the lines “Julus, whoever rivals Pindar.....” was
 (A) Roousard (B) Harace
 (C) Catullus (D) Villon
33. The Loeb Classical Library is known to provide comparative literary scholars with _____.
 (A) original classics in unexpurgated format
 (B) literary translations of classics
 (C) literal translations of classics
 (D) original classics, edited, with notes and lists of sources
34. Identify the Booker Prize awardee from the list below, who was not born in India.
 (A) Arundhati Ray
 (B) Salman Rushdie
 (C) V.S. Naipaul
 (D) Aravind Adiga
35. Babaji Nataka
 (i) is considered by many as the first Oriya play.
 (ii) has been translated into English as The Holy Man.
 (iii) is written in colloquial 19th century Oriya.
 (iv) has several characters who speak Bangla, Hindi and English.
 (A) (i), (ii) and (iii) are correct.
 (B) (i), (ii) and (iv) are correct.
 (C) only (i) is correct.
 (D) (i), (ii), (iii) and (iv) are correct.
36. Uttararamacaritam was a famous play of
 (A) Bhavabhuti
 (B) Kalidasa
 (C) Shudraka
 (D) Banabhatta
37. The name of Faulkner’s novel The Sound and the Fury has been taken from
 (A) Othello
 (B) King Lear
 (C) Hamlet
 (D) MacBeth
38. Ovid’s Metamorphoses contains
 (A) a collection of religious sayings
 (B) a collection of myths
 (C) a collection of parables
 (D) a collection of poems on ancient European civilization
39. Identify the book which does not fall under the category of diasporic literature
 (A) Can you Hear the Nightbird call ?
 (B) The Oath of the Vayuputras
 (C) Interpreter of Maladies
 (D) The Sorrow and the Terror
40. Identify the one which is not a historical novel :
 (A) Ivanhoc
 (B) The Hunchback of Notre Dame
 (C) War and Peace
 (D) Moby Dick
41. The Order of Things is a book by
 (A) Roland Barthes
 (B) Michel Foucault
 (C) Jacques Derrida
 (D) Ngugi wa Thiongo

31. 1958 में प्रकाशित रचना जिसमें गैर साहित्यिक मूल-पाठों की शृंखला यथा मलयुद्ध, खाद्य एवं फैशन के लिए संरचनात्मक एवं संकेतात्मकता के दंगों को अपनाया गया है
- (A) एस/जेड
(B) दि फ्लैजर आफ दि टेक्सट
(C) मैथोलोजीस
(D) राइटिंग डिग्री ज़ीरो
32. एक यूरोपियन कवि जिसने अपनी काव्य शैली की तुलना पिंडर से इन पंक्तियों में की – “जूलियस, जो पिण्डी से अपनी तुलना करेगा.....” वह कवि था
- (A) रौसार्ड (B) होरेस
(C) केटुल्लस (D) विलोन
33. लोएब क्लासिकल लाइब्रेरी तुलनात्मक साहित्यिक विद्वानों को यह देने के लिए जानी जाती है
- (A) मूल क्लासिकल, सम्पूर्ण रूप में
(B) क्लासिक्स के साहित्यिक अनुवाद
(C) क्लासिक्स के शाब्दिक अनुवाद
(D) मूल क्लासिक्स, सम्पादित, टिप्पणियों सहित और स्रोत सूची
34. निम्नलिखित में से बूकर पुरस्कार विजेता, जो भारत में पैदा नहीं हुआ था, की पहचान कीजिए ।
- (A) अरून्धति रे (B) सलमान रशदी
(C) वी.एस. नैयपॉल (D) अरविन्द अडिगा
35. ‘बाबाजी नाटक’ को
- (i) बहुतां ने इसे उड़िया का सर्वप्रथम नाटक माना है ।
(ii) इसे अंग्रेजी में अनुदित किया है और इसका शीर्षक है होली मैन
(iii) इसे 19वीं शती की बोलचाल की उड़िया में लिखा गया है ।
(iv) इसमें कई पात्र हैं जो बंगला, हिंदी और अंग्रेजी बोलते हैं ।
- (A) (i), (ii) और (iii) सही हैं ।
(B) (i), (ii) और (iv) सही हैं ।
(C) केवल (i) सही है ।
(D) (i), (ii), (iii) और (iv) सही हैं ।
36. ‘उत्तररामचरितम्’ एक सुप्रसिद्ध नाटक है जिसके नाटककार हैं
- (A) भवभूति
(B) कालिदास
(C) शुद्रका
(D) बाणभट्ट
37. फाकर के उपन्यास ‘दि साउंड एण्ड दि फ्यूरी’ का नाम किस रचना से लिया गया है ?
- (A) ओथेलो
(B) किंग लियर
(C) हैमलेट
(D) मैक्बेथ
38. ओविडस मेटामॉर्फोसिस में सम्मिलित है
- (A) एक धार्मिक सूक्तियों का संग्रह
(B) एक मिथिक संग्रह
(C) नीति कथाओं (पैटाबलस) का एक संग्रह
(D) पुरातन योरोपियन सभ्यता सम्बन्धी कविताओं का एक संग्रह
39. निम्नलिखित पुस्तकों में से उस पुस्तक की पहचान कीजिए जो ‘डायसपोरिक साहित्य’ की कोटि में नहीं आती ?
- (A) कैन यू हियर दि नाइटबर्ड काल ?
(B) दि ओथ आफ दि वायुपुत्रास
(C) इण्टरप्रेटर आफ मैलिडीस
(D) दि सॉरो एण्ड दि टैरर
40. निम्नलिखित में से कौन सा ऐतिहासिक उपन्यास नहीं है ?
- (A) आइवानहो
(B) दि हंचबैक आफ नाट्रे डेम
(C) वार एण्ड पीस
(D) मोबी डिक
41. दी आर्डर ऑफ थिंगज़ का लेखक है
- (A) रोलाण्ड बार्थेस
(B) मिशेल फूको
(C) जेकस डेरीडा
(D) न्गूगी वा थियॉंगो

42. Aayatollah Khomeini had declared a 'fatwa' on
 (A) Arundhati Ray for "God of Small Things"
 (B) Salman Rushdie for Midnight's Children
 (C) Salman Rushdie for The Satanic Verses
 (D) Amitav Ghosh for River of Smoke
43. The Cherry Orchard was written by
 (A) Moliere in French
 (B) Chekhov in Russian
 (C) Heine in German
 (D) Chekhov in Polish
44. Who declared that the "unconscious is structured like a language" ?
 (A) Jacques Lacan
 (B) Ferdinand de Saussure
 (C) Roman Jakobson
 (D) Sigmund Freud
45. The greatest theorist of tragicomedy was
 (A) Giovanni de Bernardo
 (B) Battista Guarini
 (C) John Dryden
 (D) Joseph Addison
46. "Translation as Perjury" is an essay by
 (A) Rammohan Roy
 (B) N. Kamala
 (C) Anisur Rahman
 (D) Sujit Mukherjee
47. Counterpoints is written by
 (A) Ipshita Chanda
 (B) Nabaneeta Dev Sen
 (C) Chandra Mohan
 (D) Ajeet Kaur
48. Jean-Paul Sartre's The Flies borrows its theme from
 (A) Sophocles
 (B) Aristophanes
 (C) Homer
 (D) Aeschylus
49. The first department of comparative literature was started at
 (A) Jadavpur University
 (B) Calcutta University
 (C) Delhi University
 (D) University of Kerala
50. Which of the following writers is not a Nobel Laureate ?
 (A) John Steinbeck
 (B) Jean-Paul Sartre
 (C) Leo Tolstoy
 (D) Harold Pinter
51. "Why Comparative Indian Literature ?" is an essay by
 (A) R.K. Dasgupta
 (B) Amiya Dev
 (C) Swapan Majumdar
 (D) Sisir Kumar Das
52. Who among the following cannot be subsumed under the category, American Transcendentalists ?
 (A) Walt Whitman
 (B) Ralph Waldo Emerson
 (C) Emily Dickinson
 (D) Henry David Thoreau
53. Friedrich Schlegel was a major figure of
 (A) Early German classicism
 (B) Medieval German Literature
 (C) The Storm and Drang Movement
 (D) German Romanticism
54. The English Novel Rajmohan's wife was written by
 (A) Michael Madhusudan Dutt
 (B) Raja Rammohan Roy
 (C) Bankimchandra Chattopadhyay
 (D) Rabindranath Tagore

42. अयातोल्लाह खोमेणी ने, निम्नलिखित में से किसके विरुद्ध, फतवा दिया था ?
 (A) अरुंधति रे को उनकी रचना 'गॉड आफ स्माल थिंगज़'
 (B) सलमान रशदी को 'मिडनाइट चिल्डर्न' के लिए
 (C) सलमान रशदी को 'दि सैटनिक वसिस' के लिए
 (D) अमिताव घोष को 'रिवर आफ स्मोक' के लिए
43. 'दि चेरी आर्चरड' का कर्ता है
 (A) मोलियर ने इसे फ्रेंच में लिखा
 (B) चेखव ने इसे रूसी भाषा में लिखा
 (C) हेन ने इसे जर्मन भाषा में लिखा
 (D) चेखवने इसे पोलिश भाषा में लिखा
44. यह घोषणा किसने की थी कि "अचेतन मन की संरचना भाषा के समान है" ?
 (A) जेक्स लाकन
 (B) फर्डिनांड डी सासवरे
 (C) रोमन जेकोबसन
 (D) सिगमंड फ्रायड
45. दुख-सुखान्तिकी का महानतम सिद्धांतकार था
 (A) जियोवाणी डी बेरनारडो
 (B) बटोस्टा गुआरिनी
 (C) जाहन ड्राइडन
 (D) जोसफ एडीसन
46. 'ट्रांसलेशन एज पर्जरी' निबन्ध का लेखक है
 (A) राम मोहन राय (B) एन. कमला
 (C) अनिसुर रहमान (D) सुजीत मुखर्जी
47. काउंटर प्वाइंटस का लेखक है
 (A) इष्ता चंदा (B) नबनीता देव सेन
 (C) चन्द्र मोहन (D) अजीत कौर
48. जीन-पॉल सात्रे ने 'दि फ्लाइज़' का विषय किससे लिया है ?
 (A) सोफोक्लीस से (B) अरिस्टोफेनस से
 (C) होमर से (D) एसकाइलस से
49. तुलनात्मक साहित्य विभाग सर्वप्रथम किस विश्वविद्यालय में प्रारम्भ हुआ ?
 (A) जादवपुर विश्वविद्यालय
 (B) कलकत्ता विश्वविद्यालय
 (C) दिल्ली विश्वविद्यालय
 (D) केरल विश्वविद्यालय
50. निम्नलिखित में से कौन सा लेखक नोबल पुरस्कार विजेता नहीं है ?
 (A) जाहन स्टीनबैक
 (B) ज़ीन पॉल सात्रे
 (C) लियो टालस्टाय
 (D) हर्लॉड पिंटर
51. "व्हाई कॉम्पैरिटिव इंडियन लिटरेचर ?" एक निबन्ध है जिसका लेखक है
 (A) आर.के. दास गुप्ता
 (B) आमिया देव
 (C) स्वप्न मजुमदार
 (D) सिसिर कुमार दास
52. निम्नलिखित में से किसे अमेरिकन अनुवादवाद की कोटि के अन्तर्गत नहीं माना जा सकता ?
 (A) वाल्ट व्हिटमैन
 (B) राल्फ वाल्डो एमरसन
 (C) एमिली डिकन्सन
 (D) हेनरी डेविल थारिओ
53. फ्रायडरिक सलेगिल एक प्रमुख व्यक्तित्व था
 (A) प्रारम्भिक जर्मन क्लास्कीवाद
 (B) मध्ययुगीन जर्मन साहित्य
 (C) स्टोर्म एंड रांग आन्दोलन
 (D) जर्मन रोमांसवाद
54. अंग्रेजी उपन्यास 'राजमोहन'स वाइफ' का लेखक है
 (A) माइकेल मधुसूदन दत्त
 (B) राजा राममोहन राय
 (C) बंकिम चन्द्र चटोपध्याय
 (D) रबीन्द्रनाथ टैगोर

55. Homer's The Odyssey contains
 (A) 12 books
 (B) 18 books
 (C) 24 books
 (D) 6 books
56. The Hindi film Utsav was based on
 (A) Gathasaptasati
 (B) Tripitaka
 (C) Mricchakatika
 (D) Meghduta
57. _____ is the study of the discursive content of images, the symbolic meanings that they express.
 (A) Iconology
 (B) Philology
 (C) Mythography
 (D) Iconography
58. Which early European poet used the AZP structure of the ballet to formulate his stanzaic pattern ?
 (A) Dante
 (B) Petrarch
 (C) Harace
 (D) Pindar
59. Satyajit Ray's award winning film "Pather Panchali" is based on a novel by
 (A) Kazi Nazrul Islam
 (B) Rabindranath Tagore
 (C) Bibhutibhushan Bandopadhyay
 (D) Sarat Chandra Chattopadhyay
60. Which of the following reports engages most clearly with the emergence of Cultural studies ?
 (A) Greene Report
 (B) Blue Report
 (C) Bernheimer Report
 (D) Levin Report
61. Culture Studies as an academic discipline began in the UK at the
 (A) University of London
 (B) University of Birmingham
 (C) University of Manchester
 (D) University of East Anglia
62. Name the author of the novel Kartography
 (A) Hanif Qureishi
 (B) Anitav Ghosh
 (C) Shyam Selvadurai
 (D) Kamala Shamsie
63. Who among the following devised a "pointillist" method in Art history ?
 (A) Ernest Gombrich
 (B) Fernand Braudel
 (C) Erwin Panofsky
 (D) Heinrich Wölfflin
64. The following poems furnish good examples of the artistic potential of emphasis :
 I. "The Lady of Shallot"
 II. "Musee des Beaux Arts"
 III. "Preludes"
 IV. "Ode on a Grecian Uru"
 (A) I and II are correct
 (B) II and III are correct
 (C) III and IV are correct
 (D) II and IV are correct
65. Principles of Art History was written by
 (A) Oskar Walzel
 (B) Heinrich Wölfflin
 (C) Zimmermann
 (D) E. Legouis

55. होमर की 'ओडेसी' में हैं
 (A) 12 खण्ड (बुक्स)
 (B) 18 खण्ड (बुक्स)
 (C) 24 खण्ड (बुक्स)
 (D) 6 खण्ड (बुक्स)
56. हिंदी फिल्म उत्सव आधारित था
 (A) गाथासप्तशती
 (B) त्रिपिटका
 (C) मृच्छकटिक
 (D) मेघदूत
57. यह बिम्बों, उन द्वारा अभिव्यंजित सांकेतिक अर्थों, के तर्कपरक वस्तु का अध्ययन है
 (A) आईकोनोलोजी
 (B) भाषाशास्त्र
 (C) मिथिक विद्या
 (D) आइकोनोग्राफी
58. कौन से प्रारम्भिक यूरोपियन कवि ने बैले की ए जेड पी ढाँचे को चरणिक ढाँचा (स्टेंजा पैटर्न) बनाने के लिए प्रयुक्त किया ?
 (A) डांटे (B) पेट्रार्क
 (C) हरेस (D) पिण्डार
59. सत्यजित रे की पुरस्कृत फिल्म 'पाथेर पंचाली' किसके उपन्यास पर आधारित है ?
 (A) काज़ी नजरूल इस्लाम
 (B) रबीन्द्रनाथ टैगोर
 (C) विभूति भूषण बंदोपाध्याय
 (D) शरतचन्द्र चटोपाध्याय
60. निम्नलिखित में से कौन सी रिपोर्ट सांस्कृतिक अध्ययन के उभार से अधिकतम स्पष्टता से वचनबद्ध है ?
 (A) ग्रीन रिपोर्ट
 (B) ब्लू रिपोर्ट
 (C) बैरनहीमर रिपोर्ट
 (D) लेविन रिपोर्ट
61. अकादमिक अनुशासन के रूप में सांस्कृतिक अध्ययन यूके में कहाँ प्रारम्भ हुआ ?
 (A) यूनिवर्सिटी आफ लंदन
 (B) यूनिवर्सिटी आफ बर्मिंघम
 (C) यूनिवर्सिटी आफ मानचेस्टर
 (D) यूनिवर्सिटी आफ ईस्ट एंग्लिया
62. कार्टोग्राफी उपन्यास का लेखक है
 (A) हनीफ कुरेशी
 (B) अमिताव घोष
 (C) श्याम सेलवादुराय
 (D) कमला शामसी
63. निम्नलिखित में से किसने कला के इतिहास में बिन्दु चित्रणवादी ढंग निकाला ?
 (A) अर्नेस्ट गोम्बरिक
 (B) फरनांड ब्राडेल
 (C) एरविन पेनोफ्स्की
 (D) हेनरिक वोल्फफ्लिन
64. निम्नलिखित कविताएँ एक फरासिस की कलात्मक संभावना का सुन्दर उदाहरण है :
 I. "दि लेडी ऑफ शैलट"
 II. "Musee' des Beaux Arts"
 III. "प्रील्यूडस"
 IV. "ओड ऑन ए ग्रेशियन अर्न"
 (A) I और II सही हैं ।
 (B) II और III सही हैं ।
 (C) III और IV सही हैं ।
 (D) II और IV सही हैं ।
65. 'प्रिंसीपल्ज ऑफ आर्ट हिस्ट्री' का लेखक हैं
 (A) आस्कर वाल्ज़ेल
 (B) हेनरिच वोल्फ्लिन
 (C) ज़िम्मरमैन
 (D) ई. लिगोइस

66. Which of these books were published in two different editions separated by many years, the first in black and white, and the second in colour, where the racism in the former was sought to be removed by the author in the latter ?

- (A) Tintin in Africa
- (B) Tintin in America
- (C) Tintin in the Congo
- (D) Tintin and the Broken Ear

67. Match List – I with List – II :

List – I	List – II
(Broad Area)	(Theorist associated with it)

- | | |
|------------------------------------|-----------------------|
| i. The politics of representations | 1. Richard Hoggart |
| ii. Cultural studies and Media | 2. Stuart Hall |
| iii. The audience and consumption | 3. Lawrence Grossberg |
| iv. Cultural studies in the US | 4. David Morley |

Codes :

- | | | | | |
|-----|---|----|-----|----|
| | i | ii | iii | iv |
| (A) | 3 | 4 | 2 | 1 |
| (B) | 2 | 4 | 3 | 1 |
| (C) | 2 | 1 | 4 | 3 |
| (D) | 4 | 3 | 1 | 2 |

68. The ‘Inuits’ are commonly known as

- (A) Negroes
- (B) Eskimos
- (C) Australoids
- (D) Red-Indians

69. An autobiographical graphic novel by Marjane Satrapi is

- (A) My Persia
- (B) Revolution
- (C) Persepolis
- (D) Maus

70. “Understanding Comics” is written by

- (A) Neil Gaiman
- (B) Scott McCloud
- (C) Alan Moore
- (D) Raymond Williams

71. Which Shakespearean play was Rabindranath Tagore forced to translate at the age of fourteen as a part of his holiday homework ?

- (A) Antony & Cleopatra
- (B) Macbeth
- (C) Hamlet
- (D) The Merchant of Venice

72. The concept of “Social Drama” was developed by

- (A) Martin Esslin
- (B) Victor Turner
- (C) Northrop Frye
- (D) David Hare

73. The following play has experimented with cultural and dramatic possibilities in an historical light :

- (A) Indian Ink
- (B) Bringing Up Father
- (C) Teeth N’ Smiles
- (D) Mudrārāksasa

74. Which of these is not one of the general categories Raymond Williams delineates in his definition of culture ?

- (A) The Social
- (B) The Documentary
- (C) The Ideal
- (D) The Actual

75. ‘Native Earth Performing Arts’ is a theatre company based in

- (A) Toronto
- (B) Brisbane
- (C) Ahmedabad
- (D) Nairobi

66. निम्नलिखित में से कौन सी पुस्तकें हैं जिसके विभिन्न संस्करण कई वर्षों के अन्तराल से प्रकाशित हुए हैं, प्रथम संस्करण श्वेत-श्याम (ब्लैक एण्ड व्हाइट) में प्रकाशित हुआ था और द्वितीय संस्करण रंगीन, पहले संस्करण के अन्तर्गत आए नसलवाद को लेखक ने द्वितीय संस्करण में दूर करना चाहा ?

- (A) टिनटिन इन अफ्रीका
(B) टिनटिन इन अमेरिका
(C) टिनटिन इन दि कॉंगो
(D) टिनटिन एण्ड दि ब्रोकरन इअर

67. सूची - I को सूची - II से सुमेलित कीजिए :

सूची - I
(व्यापक क्षेत्र)

सूची - II
(सम्बन्धित
सिद्धांतकार)

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| i. प्रतिवेदनों की राजनीति | 1. रिचर्ड होगार्ट |
| ii. सांस्कृतिक अध्ययन और मीडिया | 2. स्टुअर्ट हाल |
| iii. श्रोता और उपभोगता | 3. लारंस ग्रासबर्ग |
| iv. यूएस में सांस्कृतिक अध्ययन | 4. डेविड मोरले |

कूट :

- | | | | | |
|-----|---|----|-----|----|
| | i | ii | iii | iv |
| (A) | 3 | 4 | 2 | 1 |
| (B) | 2 | 4 | 3 | 1 |
| (C) | 2 | 1 | 4 | 3 |
| (D) | 4 | 3 | 1 | 2 |

68. इनयूट्स (Inuuits) को सामान्यतया इस रूप में जाना जाता है :

- (A) हबशी (B) एस्कमोस
(C) अस्ट्रेलोलोएडस (D) रेड इंडियन

69. एक आत्मकथात्मक ग्राफिक उपन्यास जिसके रचयिता हैं मर जाने सतरापी है, यह उपन्यास है

- (A) माई परसिया (B) रेवोल्यूशन
(C) पर्सीपोलिस (D) मौस

70. अंडरस्टैंडिंग कॉमिक्स के रचयिता हैं

- (A) नील गेमैन
(B) स्काट मक्कलाउड
(C) एलन मूरे
(D) रेमांड विलियमस

71. रबीन्द्रनाथ टैगोर जब 14 वर्ष के थे तब उन्हें अपनी छुट्टियों में मिले 'घरेलू काम' के अन्तर्गत शेक्सपियर के किस नाटक का अनुवाद करना पड़ा ?

- (A) एंटनी एण्ड क्लियोपेट्रा
(B) मैक्बेथ
(C) हैमलेट
(D) दि मर्चेन्ट आफ वेनिस

72. 'सामाजिक नाटक' की अवधारणा का विकास किया

- (A) मार्टिन एसलिन ने
(B) विक्टर टर्नर ने
(C) नार्थरोप फराई
(D) डेविड हरे

73. निम्नलिखित नाटकों में से किस नाटक में सांस्कृतिक एवं नाटकीय संभावनाओं के प्रति ऐतिहासिक आलोक प्रयोग हुआ है ?

- (A) इंडियन इंक
(B) ब्रिंगिंग अप फादर
(C) टीथ एन' स्माइलस
(D) मुद्राराक्षस

74. रेमांड विलियमस द्वारा संस्कृति की दि गई परिभाषा के अनुसार निम्नलिखित में से इसकी कौन सी सामान्य कोटि नहीं है ?

- (A) सामाजिक
(B) लिखित
(C) आदर्श
(D) वास्तविक

75. 'नेटिव अर्थ परफॉर्मिंग आर्ट्स' एक थिएटर कम्पनी है, यह किस शहर में है ?

- (A) टोरेंटो (B) ब्रिसबेन
(C) अहमदाबाद (D) नैरोबी

Space For Rough Work